



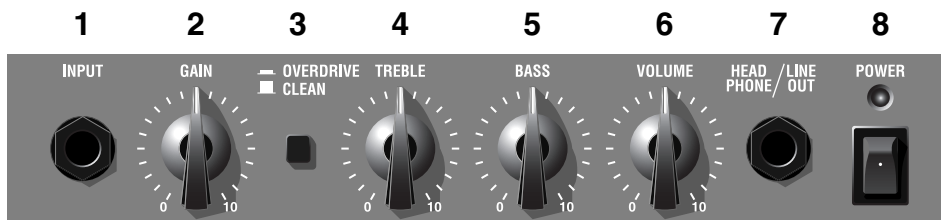
Pathfinder™ 10

WELCOME ABOARD!

Many thanks for adding the VOX Pathfinder 10 amp to your sonic arsenal. As you will quickly find out, this eye catching little amp sounds as good as it looks and will provide you with a plethora of guitar tones that not only sound great but feel

great too! Your new Pathfinder is perfect for practicing, jamming with your friends or, if you're that way inclined, just annoying your neighbours! Let's take a quick tour of the features 'n' controls that make your new Pathfinder 10 as flexible as it is compact 'n' toneful...

THE TOP PANEL



1. INPUT Jack

This, believe it or not, is where you plug your guitar into the amp! Make sure you use a good quality guitar cable to do this.

2. GAIN Control

This adjusts the overall preamp gain of the amplifier. This control can produce a wide variety of killer tones - from clean to crunchy to crazy and all points in-between! What you get all depends on how you dial this control in and also how you have the Clean/Overdrive Switch (3) set. In both Switch modes - Clean & Overdrive - turning the Gain control down (i.e. counter clockwise) will clean up your sound while cranking it up (i.e. turning it clockwise) will dirty things up. The possibilities are endless I tell ya!

3. CLEAN/OVERDRIVE Switch

As its name suggests, this switch puts the preamp of your Pathfinder 10 in one of two distinctly different modes - Clean (switch "out") or Overdrive (switch "in"). And, as you'd expect, the Overdrive mode has bags more gain (read: ability to distort in a rocking way!) than the Clean mode. So, if you want more gain just press this sucker in and let rip!

4. TREBLE Control

This adjusts the treble (high) frequencies in your tone. It can take your sound from soft and round, to bright and cutting, and any point in-between.

5. BASS Control

This adjusts the bass (low) frequencies in your tone. It can take your sound from warm and light, to dark and heavy and any point in-between.

6. VOLUME Control

Amazingly enough, this one determines the overall volume of the amplifier - hence its name! Setting this control high while keeping the Gain low works well for clean sounds (HINT: make sure the Clean/Overdrive Switch is "out" if you wanna go clean!), while setting the Master Volume lower, engaging the Overdrive mode and turning up the Gain will give you a fat, distorted sound at a lower, "bedroom friendly" volume.

7. HEADPHONE/LINE OUT Jack

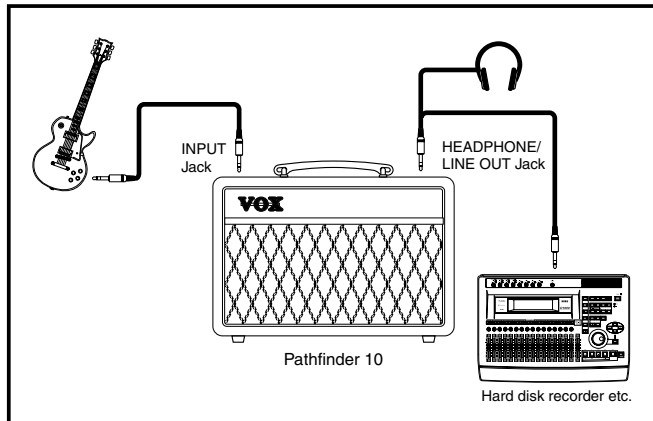
This dual output carries a specially filtered signal for use with either headphones or for direct connection to a soundboard or recording console. The LINE OUT gives you a good sounding signal for recording or live work without having to mic up the amp.

IMPORTANT NOTE: Connecting the headphones here mutes the internal speaker...making this facility perfect for late night, "silent" practice!

8. POWER Switch

Umm...this is how you turn on power to the amplifier.
Assuming it's plugged in to a working outlet, of course!! It is plugged into a working outlet right? Good...

SETTINGS DIAGRAMS



SPECIFICATIONS

- **Dimensions (W x D x H):** 380mm x 170mm x 260mm / 14.96" x 6.69" x 10.24"
- **Weight:** 4.8kg / 10.58 lbs
- **Output Power:** 10 Watts RMS into 8 Ohms
- **Speaker:** Vox Bulldog x 1 (6.5", 8 Ohm)
- **Inputs:** INPUT jack
- **Outputs:** HEADPHONE/LINE OUT jack
- **Controls:** GAIN, TREBLE, BASS, VOLUME, CLEAN/ OVERDRIVE Switch, POWER switch

* Specifications are subject to change without notice.

* Company names, product names, and names of formats etc. are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

IMPORTANT REMINDER: Your Pathfinder 10 should only be "examined"/repaired by an *Authorized Vox Service Centre*. Failure to do so will void your warranty.




VOX AMPLIFICATION LTD. 9 Newmarket Court, Kingston, Milton Keynes, MK10 OAU, UK <http://www.voxamps.co.uk/>

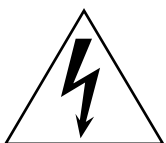
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings, install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet. (for U.S.A. and Canada)
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Turning off the power switch does not completely isolate this product from the power line so remove the plug from the socket if not using it for extended periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Do not install this equipment on the far position from wall outlet and/or convenience receptacle.
- Do not install this equipment in a confined space such as a box for the conveyance or similar unit.
- Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with this apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
AVERTISSEMENT: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE—NE PAS OUVRIR.		
注意 感電の恐れあり、キャビネットをあけるな		



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

CE mark for European Harmonized Standards

CE mark which is attached to our company's products of AC mains operated apparatus until December 31, 1996 means it conforms to EMC Directive (89/336/EEC) and CE mark Directive (93/68/EEC).

And, CE mark which is attached after January 1, 1997 means it conforms to EMC Directive (89/336/EEC), CE mark Directive (93/68/EEC) and Low Voltage Directive (73/23/EEC).

Also, CE mark which is attached to our company's products of Battery operated apparatus means it conforms to EMC Directive (89/336/EEC) and CE mark Directive (93/68/EEC).

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.

WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty.

Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.



Pathfinder™ 10

BIENVENUE à BORD!

Merci beaucoup d'avoir choisi l'amplificateur VOX Pathfinder 10 pour compléter ton arsenal sonore. Comme tu ne tarderas pas à le découvrir, ce superbe petit ampli est un régal pour les yeux mais aussi pour les oreilles! Nous sommes sûrs qu'armé de cet ampli, tu vas pouvoir te concocter toute une palette de sons de guitare qui non seulement sonnent

d'enfer, mais produisent en outre le feeling parfait! Ton nouvel ampli Pathfinder est l'outil parfait pour t'exercer, jammer et – si c'est ton truc – vraiment fâcher les voisins! Voyons rapidement les fonctions et commandes qui rendent ton nouveau Pathfinder 10 si flexible. Ce qui vaut aussi pour le son, cela va de soi...

LA FACE AVANT



1. Prise INPUT

A peine croyable: Cette prise sert à brancher ta guitare à l'ampli! On te conseille d'utiliser uniquement un câble pour guitare de bonne qualité.

2. Commande GAIN

Cette commande règle le niveau général du préamplificateur. Elle permet de produire tout un éventail de sons tueurs – Clean, "Crunchy" ou entièrement démentiel, plus tous les sons intermédiaires. En fait, tout dépend du réglage de la commande GAIN et de la position du bouton OVERDRIVE/CLEAN (3). Dans les deux modes de ce bouton – Clean et Overdrive, quand tu règles la commande GAIN sur une valeur inférieure (en la tournant à gauche), tu épures le son. Quand tu "ouvres" cette commande en la tournant à fond à droite, tu produis un son saturé. Les possibilités sont tout bonnement infinies!

3. Bouton OVERDRIVE/CLEAN

Comme son nom l'indique, ce bouton sert à choisir un des deux modes du préampli de ton Pathfinder 10: le mode Clean (bouton "relevé") et le mode Overdrive (bouton "enfoncé"). Et comme tu t'en doutes, le mode Overdrive est beaucoup plus généreux en Gain (en clair: capable de produire une saturation qui rocke dur!) que le mode Clean. Alors si c'est de la saturation qu'il te faut, il te suffit d'appuyer sur ce bouton pour casser la baraque!

4. Commande Treble

Cette commande te permet de régler le niveau des aigus et de produire un son rond et chaleureux ou au contraire un son bien tranchant – mais aussi naturellement tous les sons intermédiaires.

5. Commande Bass

Cette commande te permet de régler le niveau des graves de ton son. Selon ce que tu as en tête, tu peux rendre le son chaleureux et léger ou sombre et lourd – plus tous les intermédiaires.

6. Commande VOLUME

Incroyable mais vrai: cette commande sert à régler le volume général de l'ampli – d'où son nom! Pour obtenir un magnifique son Clean, choisis ici une valeur élevée tout en réglant la commande GAIN sur une valeur basse (CONSEIL: vérifie que le bouton OVERDRIVE/CLEAN est bien relevé si tu recherches un son Clean!). Par contre, quand tu règles la commande VOLUME plus bas, que tu actives le mode Overdrive et que tu augmentes le niveau de la commande GAIN, tu obtiens un son saturé bien épais, dont le niveau convient parfaitement pour t'entraîner dans ta chambre à coucher.

7. Prise HEADPHONE/LINE OUT

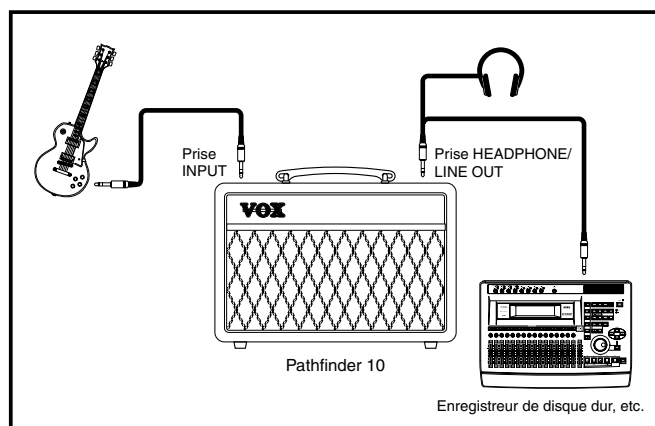
Cette double prise transmet un signal spécialement filtré en vue d'une écoute au casque ou via une connexion directe à une console de sonorisation ou d'enregistrement. La prise LINE OUT offre un signal de très bonne qualité et te permet de travailler en studio ou sur scène sans devoir placer de micro devant l'ampli.

REMARQUE IMPORTANTE: Quand tu branches un casque, le son du haut-parleur interne est coupé... Tu peux donc t'entraîner la nuit sans déranger personne!

8. Interrupteur POWER

Hmm... C'est ce qui sert à mettre l'amplificateur sous tension, à condition de l'avoir branché au préalable à une prise de courant, naturellement. Mais ça, c'est sans doute déjà fait, pas vrai? Bien...

EXEMPLE DE BRANCHEMENT



FICHE TECHNIQUE

- **Dimensions (L x P x H):** 380mm x 170mm x 260mm
- **Poids:** 4,8kg
- **Puissance de sortie:** 10W, RMS sous 8
- **Haut-parleur:** Vox Bulldog (6,5", 8)
- **Entrées:** prise INPUT
- **Sorties:** prise HEADPHONE/LINE OUT
- **Commandes:** GAIN, TREBLE, BASS, VOLUME, bouton CLEAN/OVERDRIVE, interrupteur POWER.

* Les spécifications sont sujets à modifications sans avis préalable.

* Les noms de firmes, de produits et de formats, etc. sont des marques de fabrique ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

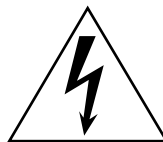
REMARQUE IMPORTANTE: Tu dois confier tout "examen"/réparation de ton Pathfinder 10 uniquement à un centre de S.A.V. agréé de Vox. Le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation automatique de la garantie.



VOX AMPLIFICATION LTD. 9 Newmarket Court, Kingston, Milton Keynes, MK10 OAU, UK <http://www.voxamps.co.uk/>

INFORMATIONS IMPORTANTES DE SECURITE

- Lisez attentivement ces instructions.
- Veuillez conserver ces instructions.
- Observez tous les avertissements.
- Suivez toutes les consignes à la lettre.
- N'utilisez jamais cet appareil dans un endroit humide ni à proximité d'eau.
- Ne mettez aucun conteneur de liquide, comme un vase etc., sur cet appareil.
- Nettoyez uniquement l'appareil avec un chiffon doux et sec.
- Ne bloquez jamais les orifices de ventilation de l'appareil et installez-le toujours conformément aux instructions du fabricant.
- N'installez jamais l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle que des radiateurs, poêles ou tout autre dispositif (y compris des amplificateurs) générant de la chaleur.
- N'essayez jamais de contourner le dispositif de sécurité d'une prise de type polarisée ou d'une prise de terre. Une prise dite polarisée dispose de deux broches, dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de terre comporte trois broches, dont une de mise à la terre. Cette broche plus large ou broche de mise à la terre vise à assurer votre sécurité. Si la fiche du cordon d'alimentation ne correspond pas au type de prise de courant de votre région, faites remplacer la prise obsolète par un électricien qualifié (pour les Etats-Unis et le Canada).
- Placez toujours le cordon d'alimentation de sorte qu'on ne risque pas de marcher dessus ni de le pincer. Cette précaution vise tout spécialement la fiche du cordon et sa sortie de l'appareil.
- Utilisez exclusivement les fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
- S'il y a risque d'orage ou que vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur.
- La mise sur OFF de l'interrupteur d'alimentation n'isole pas totalement ce produit de la ligne secteur; aussi, retirez la fiche de la prise s'il doit rester inutilisé pendant une période prolongée.
- Confiez tout travail de réparation uniquement à un S.A.V. qualifié. Faites appel au S.A.V. si l'appareil a subi tout endommagement, comme par exemple si sa fiche secteur ou son cordon d'alimentation sont endommagés, si de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, si celui-ci a été exposé à la pluie ou à la moisissure, s'il est tombé ou présente tout signe de dysfonctionnement.
- N'utilisez jamais d'allonge trop longue avec cet appareil et ne l'alimentez jamais via les prises secteur équipant d'autres dispositifs.
- N'installez jamais cet appareil dans un endroit confiné comme une caisse de transport ou tout autre récipient similaire.
- Utilisez l'appareil uniquement avec le chariot, stand, trépied, fixation ou table spécifiés par le fabricant ou fourni avec l'appareil. Si vous avez placé l'appareil sur un chariot, soyez très prudent quand vous déplacez le chariot, afin d'éviter une chute et des blessures.



L'éclair dans le triangle est un symbole destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence de parties non isolées et de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'appareil, qui posent des risques d'électrocution pour l'utilisateur.



Le point d'exclamation dans un triangle est un symbole destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des sections de ce manuel contenant des informations importantes, liées à l'utilisation et à l'entretien de ce produit.

Marque CE pour les normes européennes harmonisées

La marque CE apposée sur tous les produits de notre firme fonctionnant sur secteur jusqu'au 31 décembre 1996 signifie que ces appareils répondent à la Directive EMC (89/336/CEE) et à la Directive concernant la marque CE (93/68/CEE).

La marque CE apposée après le 1 janvier 1997 signifie que ces appareils sont conformes à la Directive EMC (89/336/CEE), à la Directive concernant la marque CE (93/68/CEE) ainsi qu'à la Directive Basse Tension (73/23/CEE).

La marque CE apposée sur tous les produits de notre firme fonctionnant sur piles signifie que ces appareils répondent à la Directive EMC (89/336/CEE) et à la Directive concernant la marque CE (93/68/CEE).

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.

ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur.

Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
AVERTISSEMENT: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE—NE PAS OUVRIR.		
注意 感電の恐れあり、キャビネットをあけるな		



Pathfinder™ 10

WILLKOMMEN AN BORD!

Vielen Dank, dass du beschlossen hast, dich für deinen Sound auf einen VOX Pathfinder 10 zu verlassen. Wie du innerhalb weniger Minuten sehen wirst, klingt dieser kleine Amp noch besser als sein klassischer Look ohnehin verspricht. Hiermit verfügst du über eine ganze Reihe an Gitarren-Sounds, die nicht nur stark klingen, sondern auch richtig Spiellaune ma-

chen! Dein neuer Pathfinder ist ein Amp, mit dem du optimal üben, jammen und –falls dir danach ist– mal richtig die Nachbarn ärgern kannst! Sehen wir uns kurz die Funktionen und Regler an, die deinen neuen Pathfinder 10 so flexibel machen. Dass das auch für den Sound gilt, versteht sich wohl von selbst...

DIE OBERSEITE



1. INPUT-Buchse

Man glaubt es kaum: Über diese Buchse kannst du deine Gitarre an den Amp anschließen! Am besten verwendest du hierfür ein hochwertiges Gitarrenkabel.

2. GAIN-Regler

Hiermit stellst du den Vorverstärkerpegel ein. Dieser Regler ist dein Freibrief für eine ganze Palette an Sounds, von „clean“ bis „bratig“ und sogar „abgedreht“ – natürlich mit allem, was dazwischen liegt! Der Rest des Sounds richtet sich entscheidend nach der Einstellung dieses Reglers und danach, wie du die OVERDRIVE/CLEAN-Taste (3) eingestellt hast. In beiden Modi – Clean und Overdrive– sorgst du mit einer geringen Gain-Einstellung (Regler nach links drehen) für einen „cleanen“ Sound, während ein hoher Gain-Wert (Regler nach rechts drehen) für den mehr oder weniger ultimativen Brat-Sound sorgt. Die Möglichkeiten sind schier unerschöpflich!

3. OVERDRIVE/CLEAN-Taste

Die Bezeichnung dieser Taste verrät natürlich schon, auf was du dich hier freuen kannst: hiermit wählst du einen der beiden möglichen Modi für deinen Pathfinder 10 an – „Clean“ (Taste frei) oder „Overdrive“ (Taste gedrückt). Im Overdrive-Modus wird der Pegel entscheidend angehoben (und das sorgt für Sounds aus der Bruzzelküche eines Meisterkochs!), im Clean-Modus nicht. Wenn du also Power machen musst, drückst du diese Taste und pustest los!

4. TREBLE-Regler

Hiermit kannst du den Pegel der Höhen in deinem Sound einstellen und wahlweise einen runden, warmen oder einen beißenden Klang erzielen – und natürlich alles, was dazwischen liegt.

5. BASS-Regler

Hiermit kannst du den Bassanteil deines Sounds einstellen. Damit machst du den Sound entweder warm und leicht oder dunkel und schwer – mit allem, was dazwischen liegt.

6. VOLUME-Regler

Es kommt noch besser: Mit diesem Regler kannst du die allgemeine Lautstärke deines Amps einstellen – „Volume“ bedeutet nämlich „Lautstärke“! Wenn du hier einen hohen Wert, für Gain aber einen kleinen Wert wählst, bekommst du einen lauten Clean-Sound (TIPP: die CLEAN/OVERDRIVE-Taste darf nicht gedrückt sein). Wenn du hingegen Gain voll auf drehst, den Overdrive-Modus aktivierst und mit Volume etwas weniger Gas gibst, erzielst du einen fetten, verzerrten Sound, während der Pegel trotzdem noch nachbarschaftlich vertretbar ist.

7. HEADPHONE/LINE OUT-Buchse

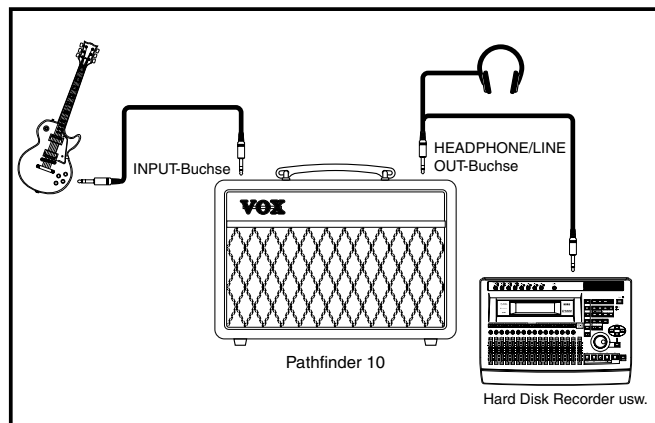
An dieser Buchse liegt ein extra gefiltertes Signal an, das in einem Kopfhörer oder mit einem hier angeschlossenen PA- oder Studiomischpult gleichermaßen überzeugend klingt. Dank LINE OUT verfügst du live und im Studio über einen optimalen Sound, während die Notwendigkeit eines Mikrofons entfällt.

WICHTIGER HINWEIS: Bei Anschließen eines Kopfhörers wird der interne Lautsprecher ausgeschaltet... So kannst du also auch Nachts losbettern, ohne andere zu stören!

8. POWER-Schalter

Hmm... hiermit schaltet man den Verstärker ein, wenn man einmal davon ausgeht, dass man ihn zuvor mit einer Steckdose verbunden hat. Aber das hast du doch bestimmt schon gemacht, stimmt's? Na prima...

ANSCHLUSSBEISPIEL



TECHNISCHEDATEN

- **Abmessungen (B x T x H):** 380mm x 170mm x 260mm
- **Gewicht:** 4,8kg
- **Ausgangsleistung:** 10 Watt, RMS an 8
- **Lautsprecher:** Vox Bulldog (6,5", 8)
- **Eingänge:** INPUT-Buchse
- **Ausgänge:** HEADPHONE/LINE OUT-Buchse
- **Bedienelemente:** GAIN, TREBLE, BASS, VOLUME, CLEAN/OVERDRIVE-Taste, POWER-Schalter.

* Technische Veränderungen können ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

* Alle in dieser Anleitung erwähnten Firmen, Produkt- und Formatnamen usw. sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen und somit Eigentum der betreffenden Firmen.

WICHTIGER HINWEIS: Dein Pathfinder 10 darf nur von einer anerkannten Vox-Kundendienststelle „inspiziert“ werden. Wenn das jemand anders macht, erlischt automatisch der Garantieanspruch.



VOX AMPLIFICATION LTD. 9 Newmarket Court, Kingston, Milton Keynes, MK10 OAU, UK <http://www.voxamps.co.uk/>

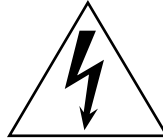
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie sich alle Bedienungshinweise durch.
- Bewahren Sie diese Bedienungshinweise auf.
- Beachten Sie alle Warnungen.
- Befolgen Sie alle Instruktionen.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser.
- Stellen Sie niemals Flüssigkeitsbehälter, z.B. Vasen, auf das Gerät.
- Reinigen Sie es ausschließlich mit einem trockenen Tuch.
- Versperren Sie niemals die Lüftungsschlitze und stellen Sie das Gerät nur an Orten auf, die vom Hersteller ausdrücklich empfohlen werden.
- Stellen Sie das Gerät niemals in die Nähe einer Wärmequelle, z.B. eines Heizkörpers, Ofens oder eines anderen Wärme erzeugenden Gerätes (darunter auch Endstufen).
- Versuchen Sie niemals, die polarisierte Leitung bzw. Erde hochzulegen oder zu umgehen. Ein polarisierter Stecker ist mit zwei flachen Stiften unterschiedlicher Breite versehen. Ein Stecker mit Erdung weist zwei Stifte und eine Erdungsbuchse auf. Wenn der beiliegende Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, sollten Sie einen Elektriker bitten, die Steckdose zu erneuern (für die USA und Kanada).
- Sorgen Sie dafür, dass man weder über das Netzkabel stolpern kann, noch dass es in unmittelbarer Nähe einer Steckdose, darunter auch Zusatzsteckdosen anderer Geräte, abgeklemmt wird. Auch am Austritt aus dem Gerät darf das Netzkabel auf keinen Fall gequetscht werden.
- Verwenden Sie nur Halterungen/Zubehör, die/das vom Hersteller ausdrücklich empfohlen werden/wird.
- Im Falle eines Gewitters bzw. wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, lösen Sie bitte den Netzanschluss.
- Durch Ausschalten des Hauptschalters wird dieses Erzeugnis nicht vollständig vom Netz getrennt. Ziehen Sie deshalb den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose, wenn Sie das Erzeugnis längere Zeit nicht verwenden.
- Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einem erfahrenen Wartungstechniker. Wartungsarbeiten oder Reparaturen sind erforderlich, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn Flüssigkeit oder andere Gegenstände in das Geräteinnere gefallen sind, wenn das Gerät im Regen gestanden hat, sich nicht erwartungsgemäß verhält oder wenn es gefallen ist.
- Stellen Sie das Gerät niemals unmittelbar neben die Steckdose und/oder Erweiterungssteckdose eines anderen Geräts.
- Stellen Sie das Gerät während des Betriebes niemals in einen Türschrank oder den Lieferkarton.
- Stellen Sie das Gerät nur auf einen Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller ausdrücklich empfohlen werden oder eventuell zum Lieferumfang gehören. Seien Sie beim Verschieben eines geeigneten Wagens vorsichtig, damit weder er, noch das Gerät selbst umkippt bzw. hinfällt und Sie eventuell verletzt.



WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT
EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
AVERTISSEMENT: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE—NE PAS OUVRIR.		
注意 感電の恐れあり、キャビネットをあけるな		



Der als Pfeil dargestellte Blitz in einem Dreieck weist den Anwender auf nicht isolierte, "gefährliche Spannungen" im Geräteinneren hin, die so stark sein können, dass sie einen Stromschlag verursachen.



Das Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Anwender darauf hin, dass zum Lieferumfang des Gerätes wichtige Bedien- und Wartungshinweise (eventuell Reparaturhinweise) gehören.

Das CE-Zeichen für die Europäische Gemeinschaft

Vor dem 31.12.1996 vergebene CE-Zeichen auf unseren netzgespeisten Geräten zeigen an, daß diese Geräte gemäß der EMC-Richtlinie (89/336/EWG) und der CE-Richtlinie (93/68/EWG) der EU arbeiten.

Nach dem 01.01.1997 vergebene CE-Zeichen auf unseren netzgespeisten Geräten zeigen an, daß diese Geräte gemäß der EMC-Richtlinie (89/336/EWG), der CE-Richtlinie (93/68/EWG) und der Niederspannungsstromrichtlinie (73/23/EWG) der EU arbeiten.

Die CE-Zeichen auf unseren batteriegespeisten Geräten zeigen an, daß diese Geräte gemäß der EMC-Richtlinie (89/336/EWG) und der CE-Richtlinie (93/68/EWG) der EU arbeiten.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.

WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.